



## ■ انخفاض العجز في البحرين 85 في المئة

وزاد إجمالي الإيرادات العامة 42 في المئة، إلى 3.940 مليار دينار مقارنة مع تقديرات الموازنة. في حين انخفض العجز المالي الكلي بنسبة 85 في المئة، حيث بلغ 178 مليون دينار مقارنة بالعجز المقدر في الميزانية بنحو 1185 مليون دينار. واستطاعت الحكومة المحافظة على المستويات المقدرة لإجمالي المصاريف العامة حيث بلغ إجمالي المصاريف 3.668 مليون دينار عام 2022، توزعت بين مصاريف المشاريع بمبلغ وقدره 190 مليون دينار والمصاريف المتكررة بمبلغ وقدره 3.478 مليون دينار. المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

كشفت وزارة المالية البحرينية، عن أن التقديرات المالية الأولية لعام 2022 أظهرت انخفاض العجز 85 في المئة، وارتفاعاً في إجمالي الإيرادات النفطية بنسبة 58 في المئة مقارنة بتقديرات الميزانية وبنسبة 36 في المئة مقارنة بالنتائج الفعلية للعام 2021. وارتفع إجمالي الإيرادات العامة حيث بلغت 3.490 مليون دينار، محققة زيادة بنسبة 42 في المئة عن تقديرات الميزانية وبنسبة 33 في المئة مقارنة بالنتائج الفعلية لعام 2021. بينما ارتفعت الإيرادات غير النفطية بنسبة 15 في المئة عن تقديرات الميزانية وبنسبة 28 في المئة مقارنة بنتائج العام 2021.

## ■ Bahrain's Deficit Drops 85 percent

The Bahraini Ministry of Finance revealed that the preliminary financial estimates for 2022 showed a decrease in the deficit by 85 percent, and an increase in total oil revenues by 58 percent compared to budget estimates and by 36 percent compared to the actual results for the year 2021.

Total public revenues increased to 3.490 million dinars, achieving an increase of 42 percent over budget estimates and by 33 percent compared to the actual results for 2021. While non-oil revenues increased by 15 percent over budget estimates and by 28 percent compared to the results of 2021.

Total public revenues increased 42 percent, to 3,940 billion dinars compared to budget estimates. Meanwhile, the overall fiscal deficit decreased by 85 percent, reaching 178 million dinars, compared to the estimated budget deficit of 1185 million dinars.

The government was able to maintain the estimated levels of total public expenditures, as the total expenses amounted to 3.668 million dinars in 2022, distributed between project expenses of 190 million dinars and recurring expenses of 3.478 million dinars.

Source (Al-Arabiya.net, Edited)

## ■ التضخم في الكويت يسجل 3.31 في المئة

ارتفعت الأرقام القياسية لأسعار المستهلكين (التضخم) في الكويت 3.31 في المئة خلال يناير (كانون الثاني) الماضي على أساس سنوي.

ووفق بيانات الإدارة المركزية للإحصاء ارتفع معدل التضخم 0.24 في المئة خلال يناير على أساس شهري؛ نظراً لارتفاع أسعار بعض المجموعات الرئيسية المؤثرة في حركة الأرقام القياسية. وقد ارتفع الرقم القياسي للمجموعة الأولى (الأغذية والمشروبات) 7.38 في المئة مقارنة بالشهر ذاته من 2022.

كما ارتفع مؤشر أسعار المجموعة الثانية (السجائر والتبغ) 0.22 في المئة على أساس سنوي.

وارتفع مؤشر الأرقام القياسية للمجموعة الثالثة (الملبوسات) 6 في المئة، كما ارتفعت أسعار مجموعة (خدمات المسكن) 1.44 في المئة، ومعدل



التضخم في المجموعة الخامسة (المفروشات المنزلية) بنسبة 1.77 في المئة. أما مؤشر أسعار المجموعة السادسة (الصحة) فقد ارتفع 2.63 في المئة، في حين سجلت أسعار مجموعة (النقل) ارتفاعاً بنسبة 2.87 في المئة. وارتفعت أسعار المجموعة الثامنة (الاتصالات) 1.16 في المئة. كما ارتفع معدل التضخم في المجموعة التاسعة (الترفيه والثقافة) 3.21 في المئة، بينما ارتفعت أسعار المجموعة العاشرة (التعليم) 0.4 في المئة. بينما أسعار مجموعة (المطاعم والفنادق) بنحو 3.51 في المئة، في حين ارتفعت أسعار مجموعة (السلع والخدمات المتنوعة) 3.91 في المئة.

المصدر (جريدة الراي الكويتية، بتصرف)

## ■ Inflation in Kuwait records 3.31 percent

Kuwait's consumer price indices (inflation) rose 3.31 percent in January year-on-year.

According to data from the Central Bureau of Statistics, the inflation rate rose 0.24 percent in January on a monthly basis, due to the rise in the prices of some major groups affecting the movement of indices. The index of the first group (food and beverages) increased by 7.38 percent compared to the same month in 2022. The price index of the second group (cigarettes and tobacco) rose 0.22 percent year-on-year.

The index of indices for the third group (clothing) rose by 6 percent, the prices of the group (housing services) increased

by 1.44 percent, and the inflation rate in the fifth group (home furnishings) by 1.77 percent. The price index of the sixth group (health) increased by 2.63 percent, while the prices of the group (transport) increased by 2.87 percent. Prices of the eighth group (telecommunications) rose 1.16 percent. The inflation rate in the ninth group (entertainment and culture) rose 3.21 percent, while the prices of the tenth group (education) rose 0.4 percent. While the prices of the group (restaurants and hotels) by about 3.51 percent, while the prices of the group (miscellaneous goods and services) increased by 3.91 percent.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)

## ■ ارتفاع فائض قطر التجاري 68 في المئة

حقّق الفائض التجاري في قطر قفزةً قياسيةً خلال العام 2022، حيث بلغ الفائض التجاري (الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات) 362.6 مليار ريال خلال العام 2022 مقارنةً مع 215.8 مليار ريال خلال العام 2021، وبزيادة تقدر بنحو 146.8 مليار ريال وبمعدل نسبته 68 في المئة.

ووفقاً لتقارير جهاز التخطيط والإحصاء بلغت قيمة الصادرات 484.6 مليار ريال، مقارنةً مع 318.1 مليار ريال وبزيادة تقدر بنحو 166.5 مليار ريال، وبمعدل 52.3 في

المئة. في حين بلغت قيمة الواردات 122.1 مليار ريال، مقارنةً مع 78.2 مليار ريال، أي بزيادة 15.3 مليار ريال وبمعدل 14.3 في المئة. وحقق الميزان التجاري لدولة قطر (الفرق بين إجمالي الصادرات



والواردات) خلال الربع الرابع من عام 2022، فائضاً يبلغ 79.6 مليار ريال قطري، مقارنةً بفائض الميزان التجاري للربع الرابع من عام 2021 الذي بلغ 71.4 مليار ريال قطري.

وبلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (بما في ذلك الصادرات من السلع المحلية وإعادة التصدير) ما قيمته 113.5 مليار ريال قطري، أي بارتفاع قدره 13.5 مليار ريال قطري، وبنسبة 13.5 في المئة مقارنة بالربع الرابع من عام 2021 والذي سجل إجمالي

صادرات بلغ 100 مليار ريال قطري، وبانخفاض بلغ 20.1 مليار ريال قطري، وبنسبة 15 في المئة مقارنة بالربع الثالث من عام 2022.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرف)

## ■ Qatar's Commercial Surplus increased by 68 percent

Qatar's trade surplus achieved a record jump in 2022, as the trade surplus (the difference between total exports and imports) reached 362.6 billion riyals in 2022 compared to 215.8 billion riyals in 2021, an increase of 146.8 billion riyals and a growth of 68 percent.

According to the Planning and Statistics Authority reports, exports amounted to 484.6 billion riyals, compared to 318.1 billion riyals, an increase estimated at 166.5 billion riyals, and a growth of 52.3 percent. While the value of imports amounted to 122.1 billion riyals, compared to 78.2 billion riyals, an increase of 15.3 billion riyals and a growth of 14.3 percent.

The trade balance of the State of Qatar (the difference

between total exports and imports) during the fourth quarter of 2022 achieved a surplus of QAR 79.6 billion, compared to the trade balance surplus for the fourth quarter of 2021 which amounted to QAR 71.4 billion.

The total value of Qatari exports (including exports of domestic goods and re-exports) amounted to QAR 113.5 billion, an increase of QAR 13.5 billion, and an increase of 13.5 percent compared to the fourth quarter of 2021, which recorded a total export of QAR 100 billion, a decrease of QAR 20.1 billion, and by 15 percent compared to the third quarter of 2022.

Source (Al-Raya Qatari Newspaper, Edited)